



拉落山下的一縷輕煙 — 錦屏國小烤火房 (Tataq Plahan) 建築紀實

拉落山にたなびく煙—錦屏小学校の囲炉裏小屋 (Tataq Plahan) 建築実録
The Building Process of Tataq Plahan in JinPing Elementary School

文·圖 | 陳顯智 (新竹縣錦屏國小校長)

錦屏 國小位於新竹縣尖石鄉Naro部落，是一所小而美的學校，學生大多為泰雅族原住民學童。學校雖然位於原住民區，校園內原住民建築語彙與情境卻不多，除了傳統的祖靈之眼以外，校園建築空間與都市的學校建築並無差異。近年來，泰雅族傳統生活方式已漸漸改變，在與校內教師討論學校核心本位課程時一致認為：傳統泰雅生活型態在轉型的過程中，祖先的生活智慧逐漸消失，泰雅傳統倫理價值觀也漸漸變質，學校應該透過課程與教學保留傳統文化與倫理價值，期望透過營造校園情境與語言文化課程的安排，保留與傳承珍貴的文化。

2017年8月，筆者參加第一屆「原住民族重點學校新校園運動」說明會，會中的簡報



拉落山下的一縷輕煙—錦屏國小烤火房。

與案例，深深體認我們應該透過學校空間的主體性，找回學校與部落、土地與民族的連結，讓學校建築空間融入祖先的生活智慧，也讓部落傳統文化與美學成為校園建築語彙的主體。

生活、傳承與實踐

筆者任職新竹縣玉峰國小校長期間，冬季夜間寒冷，部落人家常會生火取暖，家人圍坐火爐邊取暖，長輩便會口

述故事或吟唱古調，泰雅傳統道德與倫理觀就這樣代代相傳。當本校要參加新校園運動時，校內同仁便以傳承、教育與生活為核心，希望建構一個傳承泰雅倫理價值與價值觀的教育、生活場域。本校主任 Temu 曾經提到：「烤火房 (Tataq Plahan) 乃泰雅族人傳統生活起居、聊天、論事極為重要的場所，嘗試建構傳統以口傳方式孕育泰雅人、傳承文化之實體基地，由課程之縱橫連結，營造泰雅模式的學習場域、教學模式，使孩子重新找回對祖先文化之記憶與文化自信。」

烤火房 (Tataq Plahan) 乃泰雅族人傳統生活起居、聊天、論事極為重要的場所，嘗試建構傳統以口傳方式孕育泰雅人、傳承文化之實體基地，由課程之縱橫連結，營造泰雅模式的學習場域、教學模式，使孩子重新找回對祖先文化之記憶與文化自信。



域、教學模式，使孩子重新找回對祖先文化之記憶與文化自信。」

為了喚起部落居民與師生對烤火房的記憶，除了和部落耆老對話與討論外，更邀請石磊 (Quri) 部落的耆老指導，擔任工班創意總監，再請專業建築師依據部落共識會議與耆老意見繪製建築草圖。我們的烤火房保留了烤火取暖的位置，運用地杉木做為基礎，以部落的竹子做為屋頂，以石板做為基礎與建築地坪，並利用漂流木為座椅等，以傳統榫與卯的接合工法，喚起族人共同記憶，構築融入創新與美學的開放式烤火房。

烤火房除了具備烤火的實



主任進行族語與歌謠課程。

用功能以外，也是學校實踐民族教育的重要場域。因此在建築過程中，除了結合族語課，更扎根至本校幼兒園的課程中，讓幼兒學習以在地素材，搭建瞭望臺等傳統建築。當我們榮獲績優學校評選第三名之殊榮時，除了將學校建築的主體性還給部落，也思考藉由 Naro 核心本位課程培養孩子成為優質的泰雅人，也就是分享與關懷 (qutux Niqan)、遵循泰雅 gaga (Agal kintuqi')、擁抱更高層次的視野 (tta' R'ra)、趨於至善 (Osa' kinblaq) 的核心課程概念，讓孩子學會謙卑、感恩，進而傳承祖先的智慧。

未來與展望

在現代社會生活模式急速變遷之影響下，文明的生活與科技帶來快速

與便利，然而在享受文明與便利的當下，族人對於語言、文化的傳承卻不斷的遺忘、凋零。當社會氛圍開始思考這一個現象並尋求解決的方法時，位處教學第一線的我們只有學習與挑戰的選擇。透過課程與教學，推廣族語、傳承價值美德、喚起部落文化歷史記憶與傳統建築工法；藉由永續與創新，改造學習空間，讓學習從教室裡延伸，也讓空間的美感透過師生與家長共同營造。

當烤火房之星火升起炊煙，師生促膝圍繞著火，泰雅的美麗彩虹傳說，將傳遍代代，相傳不遺~Temu。◆



陳顯智

新竹縣竹北市人，1974 年生。台北市立大學行政所碩士，曾任新竹縣尖石鄉玉峰國小校長、新竹縣本土語言指導員、國教輔導團本土語言小組副召集人，現任新竹縣錦屏國小校長。